



MIEJSKI SERWIS INFORMACYJNY GLIWICE

Toll-free, 36/2012 (602), 6 September 2012

Welcome to the World of Technopolises

Between 10 and 12 September Gliwice will welcome representatives of the World Technopolis Association, inclusive of the global leaders in the field of innovations.



Finale with Stars

The concert of stars of the Polish pop music – Ewa Farna and Blue Café – will crown the 8th WTA General Assembly in Gliwice. See you on Krakowski square!



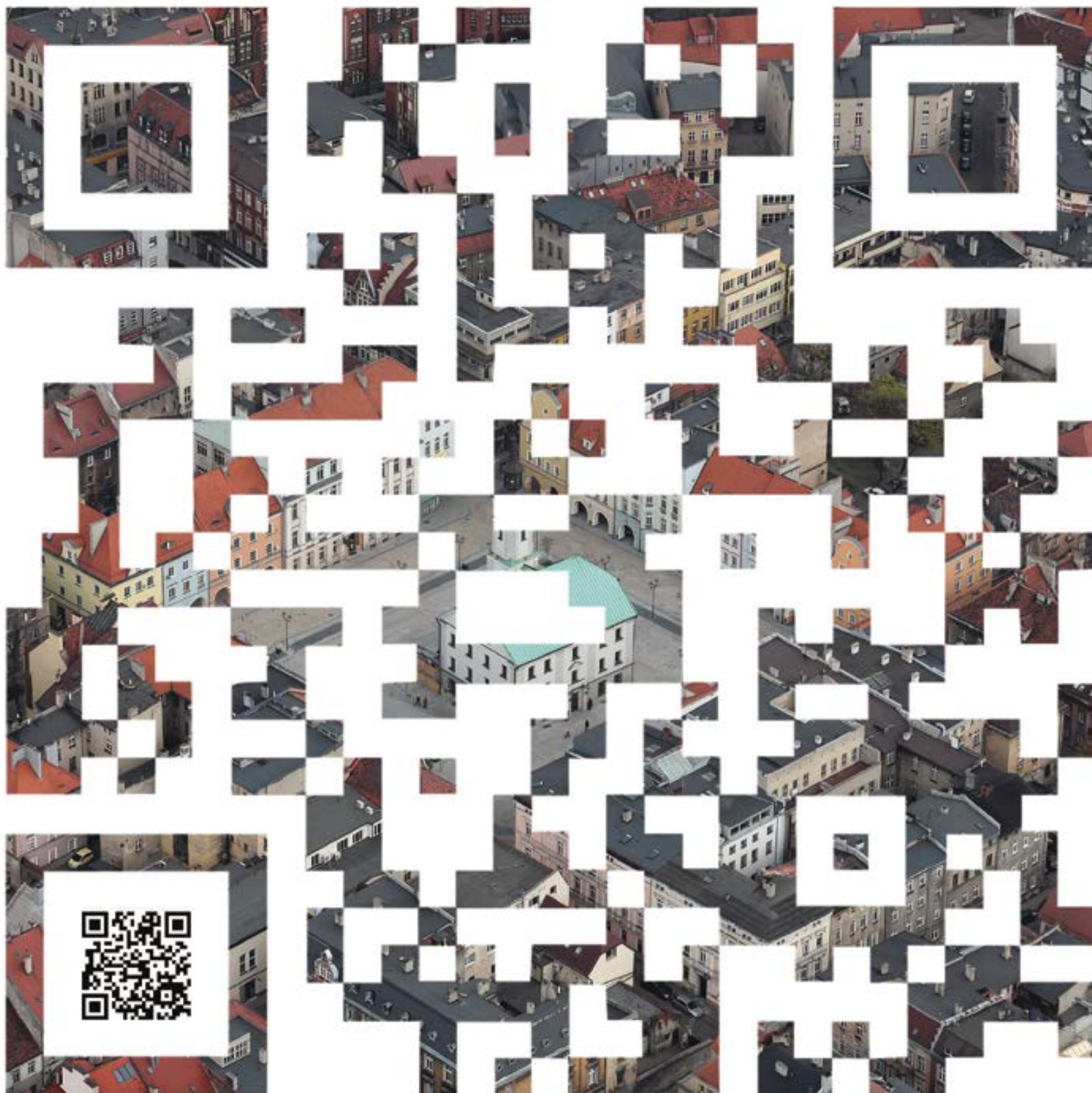
Time for Innovations

What innovative products are manufactured in Gliwice and other Silesian cities? You will be able to find out during the Science and Industry Day.



Read us Online!

Look for the “Miejski Serwis Informatyczny – Gliwice” banner at www.gliwice.eu or scan the QR code from page 2.





Prof. Deog-Seong Oh
from South Korea
Secretary General of WTA

Soon we will meet in Gliwice during the 8th General Assembly of the World Technopolis Association. The organization of the assembly of WTA – after Daejeon, South Korea (1998, 2008), Nankin, China (2000), Monterrey, Mexico (2002), Uppsala, Sweden (2004), Brisbane, Australia (2006) and Hsinchu, Taiwan (2010) – constitutes a great chance for the development and promotion of Gliwice and the whole region of the Central and Eastern Europe.

The city of Gliwice with the population of nearly 200 thousand is a city with interesting history and significant scientific and technological potential. It satisfies the conditions enabling accelerated development and successfully aspires to the title of a European technopolis. A technological park operates here; it is the seat of the Silesian University of

Technology, which administers highly specialised staff and educates thousands of students. There is a considerable economic and business environment here, able to implement new technologies noticed e.g. in the American Silicon Valley. Innovativeness is strongly promoted by the local authorities, which have supported the organisation of the 8th General Assembly of the World Technopolis Association. Therefore, I hope for the hosts of the assembly and all citizens of Gliwice that the coming event will be a groundbreaking moment for your.



Zygmunt Frankiewicz
Mayor of Gliwice and member of
the WTA Executive Board

World Technopolis Association is a very interesting organisation. It does not distribute money, but it offers something maybe even more valuable – it teaches a certain mode of thinking about development. WTA associates centres which are at the world's highest level of technological development, where the most advanced companies operate, such as for example Samsung or HTC. On the other hand, there are centres such as Gliwice, which are learning to apply innovative solutions.

We have a chance to see how others create favourable conditions for scientists and transfer of advanced solutions to practical applications. We can facilitate contacts with our scientific institutions or companies, we can search for investors. It is worth bearing in mind that innovation is not an empty slogan,

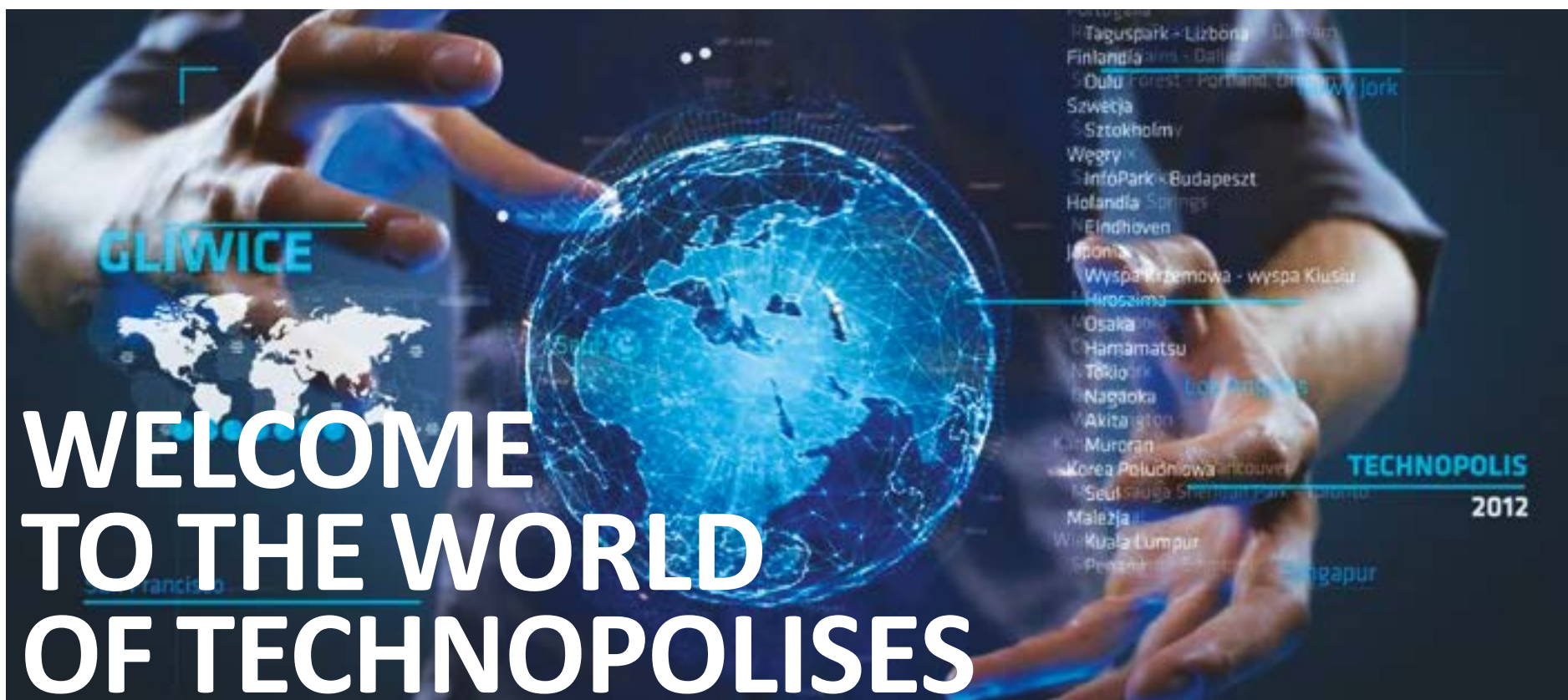
but it stands for specific actions which allow to build modern economy. In Gliwice for a long time now we have been trying to favour the development of advanced technologies and the conditions for this are getting better and better. We have good scientific facilities, led by the Silesian University of Technology, research institutes, highly valued TECHNOPARK, extending business areas for innovative companies – in the economic zone or NOWE GLIWICE. All this brings measurable benefits. We will tell our guests from different countries about our actions, about opportunities to invest. I invite all Gliwice citizens to participate in the events accompanying the assembly of WTA.

Where do WTA members come from?



Publisher: Municipal Office in Gliwice, 21 Zwycięstwa street, 44-100 Gliwice, tel. +48 32/238-54-09, fax: 32/231-99-01, e-mail: kp@um.gliwice.pl, www.gliwice.eu.
Editor-In-Chief: Marek Jarzębowski, tel. +48 32/239-12-89, e-mail: rzecznik@um.gliwice.pl,
Editorial Secretary: Joanna Lenczowska, tel. +48 32/239-11-35, e-mail: lenczowska_j@um.gliwice.pl,
Layout/graphics /distribution: Małgorzata Kazek-Baranowska, tel. +48 32/231-30-44, e-mail: kazek_m@um.gliwice.pl,
Press Information: Katarzyna Kozub-Kulik, Bogusława Masternak, tel. +48 32/238-54-80, e-mail: redaktor@um.gliwice.pl,
Advertisements: Anna Zygmantowska, tel. +48 32/231-30-44, e-mail: ogloszenia@um.gliwice.pl.
Circulation: 33,000. Print: AGORA POLIGRAFIA, Tychy
 The editorial office reserves its right to shorten and execute linguistic and stylistic adjustment of submitted materials. We do not return texts which have not been ordered.





WELCOME TO THE WORLD OF TECHNOPOLISES

Between 10 and 12 September Gliwice will welcome 40 representatives of the World Technopolis Association (WTA), mainly from South Korea, Taiwan and China – countries which are currently global leaders in the field of innovations. The 8th WTA General Assembly constitutes three days of conferences, symposia and workshops supported by UNESCO, and numerous accompanying events during which we will be able to meet people who create the history of the future today.

Several hundred guests will participate in the 8th WTA General Assembly – e.g. representatives of municipal authorities associated in this organisation, technical universities and technology incubators from the member cities. The discussions will be accompanied by scientific conferences, WTA – UNESCO workshops and meetings with representatives of the business of high technologies. Gliwice, the host of this international assembly and representative of WTA, is so far the only Polish city which was proposed several years ago to become member in the World Technopolis Association. Gliwice was recommended in 2004 by Uppsala, Sweden, belonging to WTA since its establishment (in 1998). Gliwice was included in this prestigious circle – as a promising city, friendly for education and innovative technologies – 7 years ago, which was compliant with one of the main ideas of the organisation: experience exchange.

This is the very foundation of the activities of the World Technopolis Association, today associating 80 representatives from 43 countries from 5 continents. WTA also associates cities which administer considerable academic resources and qualified staff and which incur significant financial outlays for innovative research, opening technology and science parks and expansion of the industry of advanced technologies. Mutual contacts of the WTA representatives consist in sharing knowledge between the most advanced innovators and the ones aspiring to this title; in the cooperation with global organisations such as UNESCO. This results in a broad view on various innovation models functioning in different parts of the world and allows to use the best experience, taking into account local opportunities and conditions. During the WTA meetings and trainings supported by UNESCO achievements are presented, but also failures are discussed and conclusion are drawn from them. Therefore, Gliwice can learn a lot and acquire valuable experience.

Technopolises – cities of science

Technopolises, modern cities of science and centres of technological innovations, having been founded for

over five decades in highly developed countries in the vicinity of significant scientific and research centres, became the symbol of the 21st century already at their very beginnings. They combine in one territory research and development institutions, rich business environment, financial institutions, well developed infrastructure, high entrepreneurship potential and business climate, as well as governmental, regional and local programmes supporting entrepreneurship, transfer of technologies and development of new solutions. Today there are nearly 80 technopolises functioning all over the world. Most of them – in the United States.

European technopolises can be found mainly in the western part of the Old Continent (in the United Kingdom, France, Germany), as well as on the Scandinavian Peninsula. In Poland this idea is still fresh and it has been gaining more interest since Poland's accession to the European Union.

The group of the best known American centres of technological innovations – apart from the famous Silicon Valley, Route 128 or Orange County – includes the city of Austin, Texas, member of WTA, representing the technopolis of Silicon Hills. Its driving force is the University of Texas, a public university recognised as one of the most prestigious universities in the USA, enjoying a stable position in the elite ranking of Public Ivy. Thanks to educating top class specialists it has attracted the industry of high technologies to Austin. Today the mutual relations of science and industry are supported there by mediatory institutions, such as the Austin Technology Incubator, Texas Capital Network, MOOT Corp. (forum of entrepreneurs where they present their plans), IC2 Institute (centre for studies on innovations), Know-How Network or the Centre for Technological Projects. However, it is worth emphasising that the success of Austin and Silicon Hills is the result of cooperation of all the

actors on the local scene – not only the university and companies, but also local authorities, agencies of the state government and federal government – and the stability of their policies. This is a good role model to follow.

Eastern Asian Tigers have supported the development of technopolises and innovative solutions for nearly 40 years

Dynamically operating technopolises can be found in e.g. South Korea (such as Daedeok Science Town called Daedeok INNOPOLIS, located near Daejeon – the founder city of WITA, occupying the area of over 70 km², established in 1973 and closely cooperating with e.g. a French science town Sophia Antipolis), in Taiwan (e.g. Hsinchu Science Town established in 1980) or in China (e.g. the Zhongguancun zone in Beijing operating since the 1980s). Nevertheless, the idea of the development of technopolises is best developed in Japan. In 1983 the Japanese government accepted the programme “Technopolis”, which recommended the establishment of 26 regional centres (science towns) with scientific, research and industrial functions. Their goal is to conduct research on new technologies and possibilities of implementing them in production. Among many assumptions there is also a recommendation that science towns should be founded in the vicinity of the already existing cities with the population of at least 150 thousand and in the distance allowing to commute to and from the main agglomerations of the country – Tokyo, Osaka and Nagoi – within 1 day. Today the pride of Nippon are e.g. technopolises of Tsukuba and Kansai and technology parks Yokosuka and Sapporo. (kik)





GLIWICE

Centrum Informacji Kulturalnej i Turystycznej

Centre for Cultural and Tourist Information
Infozentrum für Kultur und Tourismus



Scena Bajka – Kino Amok | ul. Dolnych Wałów 3 | Gliwice
tel./fax **32 231 38 55** | www.muzeum.gliwice.pl/cikit

wt. – sob. **10.00–18.00** | Tuesday to Saturday **10.00 a.m. to 6.00 p.m.** | Dienstags bis Samstags von **10.00 bis 18.00**



Stacja Regionalna energii



fot. A. Witwicki

The last plots of land available for investment within the territory of NOWE GLIWICE are being marketed now. Modern seats of innovative companies neighbour with historic buildings of the former mine. The Education and Business Centre is a good place to study, obtain professional experience and develop you own company.

The hard coal mine at Bojkowska street ceased to operate at the end of the 1990s, when large production and industrial plants were closing. Many of them left destroyed buildings and degraded land behind them. The facilities of the former mine in Gliwice saw a better end. They have become more beautiful and the still serve Gliwice citizens, like they used to do. Once people were extracting coal here by the sweat of their brow, now they find jobs in companies applying advanced technologies.

The Education and Business Centre was open in 2008 within the premises of the former mine. Before that the municipal authorities had decided to revitalise the area of 15 ha and to renovate several buildings of the former mine. The amount of EUR 24 million was spent for this purpose, PLN 9.5 million of which was obtained from the funds of the European Union. It had been decided to allow young people to study and obtain professional experience in one complex, to facilitate the survival of small and medium enterprises on the market and to encourage larger investors to invest in the construction of their own seats – especially those most creative ones, reaching for the latest technological solutions. This idea was successfully brought to life.

EDUCATION / The Gliwice Higher School of Enterprise and the Foreign Languages Teachers' Training College at the Silesian University of Technology, the largest school in Gliwice, operate here. The educational offer of the Education Centre is completed with the University of the Third Age, intended for people who have predominantly finished their professional activity. Scientific conferences and specialist meetings are also organised in NOWE GLIWICE.

Learning about often very difficult history of the neighbouring countries is facilitated by the House for

Polish-German Cooperation. The history of the city is told by the Artistic Casting Department of the Museum in Gliwice, which is located on the last floor of the historic pithead building. The exhibition presents one of Europe's largest collections of artistic cast iron castings, as well as the development of industry in Gliwice since the late 18th c. until the early 20th c. The exposition has been designed by Mirosław Nizio, one of the best Polish architects.

BUSINESS / The Business Centre is particularly dynamically developing in NOWE GLIWICE. An incubator has been established, especially for small and medium enterprises. It facilitates newly established companies to survive the initial period; they rent offices here on preferential conditions and are provided with office services and professional advice free of charge. Others, recognising NOWE GLIWICE as a good address, have rented offices here for commercial prices. Offices located in one building are all intended for sale. They have enjoyed considerable interest and soon will be occupied by new tenants.

Investment areas are extending and construction plots are offered – fully equipped with all necessary utilities and access roads. 8 companies have decided to build their seats here. Not all of them have commenced the construction works, but altogether they have already spent PLN 34 million in NOWE GLIWICE – PLN 5 million of which has been obtained from the EU budget. Within the next five years investors may spend a similar amount here.

One of the companies operating at Bojkowska street is FLYTRONIC, which administers a scientific and research centre for the aviation industry. It constructed an unmanned aircraft FLYEYE in Gliwice, already used by the

army. INFINITE DREAMS also spread its wings here – it is an official producer of applications for Apple phones and Google, as well as for Nintendo and Sony consoles. First – as a young company, it used the support of the incubator, and soon it will move to its own office, constructed within the territory of the former mine. A tenant in the office building in NOWE GLIWICE was also a technological company of FUTURE PROCESSING, operating on the global software market. It has constructed two facilities at Bojkowska street.

'Since the very beginnings of NOWE GLIWICE we have tried and supported innovative projects. We favour companies operating in the sector of high technologies. At present another plot of land with the surface area of 0.8 ha is intended for sale. There is no doubt that we have great advantages – location in a dynamically developing city in a large agglomeration, quick access to two motorways and good connection with the airport, vicinity of unique post-industrial facilities, accumulation of numerous advanced companies, allowing the exchange of experience and cooperation', encourages Józef Gumienny, director of the Local Development Agency, which administers the whole area on behalf of the city. And he adds: 'Our small "silicon valley" is coming into being here'.

(al)

WWW.ARL.PL

Perfect reconnaissance plane from Gliwice – unmanned light aircraft constructed in our city by FLYTRONIC



fot. WB Electronics

THE ZONE LIKE A MAGNET



foto. A. Witwicki

The American giant General Motors, the Japanese NGK Ceramics, the Spanish Roca or the German HP Chemic Pelzer could not be all wrong. Already over 60 investors have chosen Gliwice and constructed their new factories or design centres in the Gliwice Subzone of the Katowice Special Economic Zone. Designer models of Opel Astra of the 4th generation, highly advanced particulate filters for Diesel engines or lines for welding car bodies of prestigious automotive brands are manufactured here.

The Gliwice Subzone, operating since 1996, is the largest of four subzones of the Katowice Special Economic Zone. Since its very beginnings the key role in winning investors (inclusive of the strategic investor, which is the American concern general Motors Manufacturing Poland) has been played by the local authorities. Large international companies and dynamic big and small Polish enterprises operating within the subzone so far have invested only in Gliwice over PLN 6 billion! Nearly 15 thousand people have found new jobs in the subzone.

The showcase of the Gliwice Subzone and a magnet attracting new investors are mainly innovative companies of the automotive industry, representing a high level of technology and personnel qualifications. Especially active are e.g. the concern of GM Manufacturing Poland (producing in Gliwice the latest models of Opel Astra, honoured with European awards for high safety level and design), an Italian company of Autorobot Strefa (de-

signer of lines for welding front car bodies for prestigious car makes, e.g. Mercedes and BMW, and recently also engaged in projects for Boeing), Plastal (producer of bumpers and the so-called grills for Opel and Ford and spoilers for Mini Cooper), TRW Braking Systems Polska (producer of brake pumps for Opel, Renault, Ford, Honda and Toyota), Kirchhoff Polska (producer of parts of car bodies for Opel and Fiat). Tenneco Automotive Eastern Europe (producer of shock absorbers for Opel and other well-known car makes), as well as NGK Ceramics Polska (producer of large LSH ceramic inserts to filters of Diesel engines).

It is worth knowing that the Gliwice Subzone currently comprises the territories of the total surface area of over 1008 ha. It exceeded the territory of Gliwice (in which it comprises 379 ha), as well as of the Province of Silesia, long time ago. At present investment plots of land are located in Gliwice, Zabrze, Knurów, Rudziniec,

Lubliniec, Bytom, as well as in Strzelce Opolskie, Ujazd, Kietrz, Gogolin, Krapkowice, Kędzierzyn-Koźle, Olesno and Głuchołazy.

For future investors the most attractive area is the land located in the vicinity of the A4 motorway, connecting Gliwice and the whole Silesia Metropolis with Wrocław and further west with Germany, and to the east with Kraków and further with Ukraine. It is a former agricultural area, intended for commercial purposes. The land is predominantly flat, free from any impact of mining activities, perfect for industrial development. All plots of land are fully equipped with all technical infrastructure.

WWW.KSSE.COM.PL



foto. A. Witwicki

HIGH FLYERS

Projects in the area of virtual reality, precise bionic robots, energy saving bolides awarded abroad – these and other highly advanced solutions are developed in Gliwice at the Silesian University of Technology. The university, whose rector, professor Andrzej Karbownik, is the head of the Forum of University Rectors of WTA since last year, focuses on the development of innovative technologies and investment revival.

The Silesian University of Technology is the largest technical university in Upper Silesia and one of the most prestigious ones in Poland. For 67 years now it has been educating engineering staff for industry and management. It has a rich and diversified didactic offer (for 46 majors in engineering and 4 non-technical majors) and experienced staff of lecturers exhibiting high qualifications in often very rare specialties. A significant intellectual resource of the university is also a large number of doctoral students (over 700) and a group of students successfully engaging in various scientific and research projects.

Only this year the team Silesian Greenpower, established by students of the Silesian University of Technology, triumphed on the Silverstone track in the United Kingdom, taking the 1st and the 2nd place in the race of light electric vehicles constructed by the participants "The Greenpower Corporate Challenge 2012". Students from Gliwice took another challenge and built a petrol-driven bolide Smart Power, but using only minimal quantities

of petrol. They participated in the Shell Eco-Marathon along the streets of Rotterdam, taking the 10th position and being the lightest vehicle in the race.

Soon students and lecturers of the University will have access to the Virtual Flying Laboratory – currently being prepared at the Faculty of Automatic Control, Electronics and Computer Science of the Silesian University of Technology, a professional scientific and research facility, unique in the European scale. It is planned to educate in a new specialty ("Computer science in civil aviation") and to cooperate with the Civil Aviation Personnel Education Centre of Central and Eastern Europe in the scope of the education of aviation staff.

And the innovations do not stop here. The Ministry of Science and Higher Education of the Republic of Poland has recently supported the Silesian University of Technology with nearly PLN 27 million for the implementation of projects from the field of environmental engineering, mechanical engineering and machines construction, as well as power engineering, mathematics, computer sci-

ence and materials engineering. A considerable part of these projects will be implemented since the academic year 2013/2014 in highly advanced intelligent premises of the Scientific and Didactic Centre for New Technologies, whose steel and glass building is already a recognisable element of the landscape in Gliwice.

Another significant investment of the University, invisible from the outside, is the Silesian Biofarm – a project implemented within the framework of the Operating Programme Innovative Economy. The objective of this task is to establish a chain of research laboratories of several Silesian scientific units in the field of biotechnology, bioengineering and bioinformatics. A part of the modern premises is currently under construction – in one of the buildings of the Faculty of Chemistry at the Silesian University of Technology. (kik)

WWW.POLSL.PL

i3D. CHANGE BY EXPERIENCE



i3D is a recognisable brand in the field of new technologies. During the last 5 years Jacek Jędrzejowski and Arkadiusz Patryas created a company which has been conquering global markets. The company is a leader in new technologies in the field of interactive 3D graphics and the only company in Poland offering fully interactive 3D visualizations and presentations of any models and structures. Its range of activities includes also commissions from NASA.

i3D has been connected with Gliwice and the Gliwice-based Science and Technology Park **TECHNOPARK GLIWICE** since its very beginnings. This is the place where the seat of the company is located and where a 3D cave, the only one in Poland, operates. A unique project "Interactive education of an engineer" is implemented together with the Silesian University of Technology. In the competence and R&D centre applications are developed, trainings and studies in the field of the technology of virtual reality are conducted. Within the framework of the project a library of interactive 3D applications using graphics engines applied in computer games will be established. As Arkadiusz Patryas explains, university students thanks to their interaction with 3D models will have a chance to learn about the fundamental laws and principles of mechanics and to independently practise on virtual laboratory workstations.

An ultra modern project **ePhysiology**, also developed by i3D, will be used by students of the Medical University of Silesia. The application allows to carry out experiments on a virtual frog, rat or rabbit. It is worth noticing that this project was appreciated by an international jury of the prestigious competition of **Laval Virtual Awards 2012**

in the category "Medicine and Health". It was in the lead together with technologically advanced projects from Japan, France, Italy and the United Kingdom. At the same time, i3D was a finalist of the fourth edition of the competition of **European Business Awards** in the category of innovations.

Does the company from Gliwice stand any chance of competing with the tycoons in the field? It does because i3D Inc., its subsidiary registered in the United States and operating in Houston can apply for contracts awarded by the American government and army. The company succeeded in going through the process of registration in two governmental databases: **Central Contractor Registration (CCR)** and **Online Representations and Certifications Application (ORCA)**. It opens the doors to applying for contracts not only for the government and the army, but also for governmental agencies such as **NASA** or **NIH (National Institutes of Health)**. It should be emphasised that i3D even before its registration in the CCR and ORCA systems implemented projects on the American market, e.g. for international concerns **BP** or **Boeing**. It also presented its solutions before an international business group in the American Silicon

Valley as a finalist in the (R)evolutions competition.

Today the reference list of i3D is impressive: projects for **Boeing**, **Samsung**, **BP**, **Saudi Aramco**, **Exxon Mobil**, **Paccara**. In the group of clients of the company there are also Polish companies, such as **GTL Pyrzowice Airport** or **Ceramika Paradyż**. The Austrian market is conquered with a 3D promotional video encouraging to visit the Alps. No wonder then that it was i3D who prepared a commercial spot of Gliwice, a modern city of the future – host of the 8th WTA General Assembly. (fid)

You want to learn more? See the Express of Miejski Serwis Informacyjny dated 6 September at www.gliwice.eu.



SEE THE TV ARCHIVES RECENTLY ALSO:

- MILLIONS FOR THE BROADBAND NETWORK (EPISODE DATED 3 SEPTEMBER)
- TIME TO START THE SCHOOL YEAR (EPISODE DATED 4 SEPTEMBER)
- „COFFEE OR TEA?” INNOVATIONS! (EPISODE DATED 5 SEPTEMBER)

FILMS AT WWW.GLIWICE.EU

8TH GENERAL ASSEMBLY OF THE WORLD TECHNOLIS ASSOCIATION STANDS NOT ONLY FOR CONFERENCES, SEMINARS AND WORKSHOPS. IT IS ALSO A SERIES OF ACCOMPANYING EVENTS. AND THERE ARE GOING TO BE QUITE A LOT OF THEM WITHIN THE NEXT FEW DAYS, FOCUSING BOTH ON CULTURE AND ENTERTAINMENT. THE PROGRAMME INCLUDES CONCERTS, FILM SHOWS, EXHIBITIONS AND A PICNIC.

RECITAL OF FEDOROVA



Anna Fedorova – one of the best pianists of the young generation – will give two concerts in Gliwice. On 9 September she will play for Gliwice inhabitants on BAJKA Stage (3 Dolnych Wałów street), and next day the participants of the 8th WTA General Assembly will listen to her recital during the Opening Ceremony.

The artist was born in Kiev into a family with musical traditions. Her international fame began when she was only a child. She captivated the audience with the depth and force of her musical expression, and the critics – with “sweet modesty and wild expression”. She has performed in the most prestigious concert halls in the world. Fedorova is a winner of 14 international piano competitions – among others she won the first award of the Artur Rubinstein International Piano Festival in Bydgoszcz (Poland) and the International Competition for Young Pianists in Tbilisi (Georgia), the second award of the Chopin competition in Narva (Estonia); she is a threefold

winner of the Dorothy McKenzie award of the Piano Institute Festival in New York (USA), as well as the winner of the second award and the special award at the 4th International Chopin competition for young pianists in Moscow (Russia).

In the coming season she is planning concerts in Poland, Holland, Germany, Switzerland, France and the USA. However, before this gifted pianist conquers the Carnegie Hall, we will be able to listen to her fantastic interpretations in Gliwice. Her piano recital will start at 6.00 p.m. Detailed information, also about the tickets, is available at www.teatr.gliwice.pl.



POLISH-KOREAN SINGING

Promoting science via music is the leading idea of the Korean singers from Daedeok INNOPOLIS Singers. This original choir, consisting of scientists from the research centre in Daejeon, South Korea, and members of their families, will perform in Gliwice. On 11 September it will sing in the Students’ Cultural Centre “Mrowisko” (85 Pszczyńska street). On the stage it will be accompanied by the Academic Choir of the Silesian University of Technology.

Daedeok INNOPOLIS Singers is a group established in 1985. Its members share the love of music and singing together. The Koreans give more than ten concerts a year. Their performances honour mainly events of a scientific and technological nature, although they are willing to sing during musical festivals. For example, in 2008 Daedeok INNOPOLIS Singers won a silver medal in the competition “World Choir Games” held in Graz, Austria.

The second ensemble which will sing in “Mrowisko” does not need to be introduced to the Gliwice audience. The academic choir from Gliwice is a group of people whose true passion is music and singing. The traditions of the ensemble reach back to 1945, when employees and students of the Lvov University of Technology arriving here established a singing ensemble, continuing the work of the Lvov Technical Choir. Since 2006 the artistic director of the choir is Tomasz Giedwiłło.

The repertoire of the choir is very diversified and encompasses oeuvres of the early to contemporary music, both classical and folk ones, as well as large instrumental and vocal forms. The ensemble has sung in nearly all European countries, as well as in Asia and both Americas. It has won over 50 musical awards and distinctions. In 2006 it recorded and released an album “Na niebie słycać śpiewy anielskie” with Christmas carols, prepared by H. J. Botor, and at present it is in the progress of recording the album “Missa Nova” – a composition by Małgorzata Maliszczak from the Silesian University of Technology, together with a jazz orchestra and soloists. For over thirty years now the Academic Choir of the Silesian University of Technology is the organizer of the Gliwice Choral Days. The concert in the Students’ Cultural Centre “Mrowisko” starts at 7.00 p.m. Open admission.

PEARLS OF CLASSICAL MUSIC



This is the title of the second concert planned for 9 September. The Gliwice Chamber Music Orchestra conducted by Sławomir Chrzanowski will play on the open air stage in Chopin Park.

The ensemble has been functioning already for 12 years. It was established upon the initiative of Jan Ballarin – director of the State School of Music of the 1st and 2nd Degree in Gliwice, Andrzej Rosół – conductor and Waldemar Staniczek – violinist and manager, in order to honour the 750th anniversary of the city’s founding. The Gliwice Chamber Music Orchestra consists of mu-

sicians coming from Gliwice and Silesia, cooperating on the permanent basis with such institutions as Sinfonia Varsovia, National Symphonic Orchestra of the Polish Radio in Katowice, Silesian Philharmonic and Gliwice Music Theatre.

The ensemble has cooperated with numerous conductors (e.g. J. W. Hawel, M. J. Błaszczak, J. Salwarowski, M. Nesterowicz, T. Wicherek, J. Kosek), distinguished soloists (e.g. W. Ochman, K. A. Kulka, K. Olechowski, P. Łykowski, J. Gembalski, Z. Raubo, Cz. Gałka, W. Mrozek, A. Fatyga, J. Stanienda, B. Bryła, W. Kocyan) and choirs (e.g. “Cantores Minores Wratislavienses” from Wrocław, “Rezonans con tutti” from Zabrze, Female Choir of the

State Secondary School of Music of the 2nd Degree in Katowice, Choir of the Academic Music Association of the Silesian University of Technology in Gliwice, Academic Choir of the Częstochowa University of Technology “Collegium Cantorum”, “Schola Cantorum” from Knurów). The musicians from Gliwice have a diversified repertoire – from baroque to contemporary music. Bidding farewell to the summer, in the park in the heart of Gliwice, they will play the music by Mozart, Karłowicz, Kilar, Chopin, Wieniawski, Brahms, Dvořák and Bizet. The concert starts at 7.30 p.m. Open admission. (bom)

WWW.WTA2012.COM



FANTASTIC CINEMA

The AMOK cinema invites to a marathon of science fiction movies. 'This genre is nearly as old as cinema itself. The first movie of the type was shot by Georges Melies in 1902. His "Trip to the Moon" lasted 14 minutes and even today it captivates with the author's ingenuity. Melies is also recognised as the discoverer of a film trick, that is a special effect, without which the SF cinema would not exist', says Urszula Biel, director of AMOK.

The cinema exists thanks to technology, but probably no other genre owes so much to it. Moreover, SF movies, reaching to the more and more advanced technologies, constitute the driving force of the whole movie industry. The solutions made up by SF filmmakers later on reach other forms. Also, a separate Oscar category has been created for them – for the best special effects.

But this is not the only thing that counts. It is important that technology should serve insightful contents, tackle problems of mankind reaching back to its very beginnings. That is why SF filmmakers look for answers to questions such as if we are alone in the space, where is any different civilisation, or if our world is the only realistic one.

First a true masterpiece of the genre will be presented, exceeding its limits, in the direction of a nearly philosophical treaty. It is "2001. Space Odyssey" by Stanley Kubrick. The film was shot in

1966. It consists of three episodes loosely connected with each other.

On 11 September at 3 Dolnych Wałów street we will see three extraordinary pictures. Two of them have already found their place in the history of the world cinema and have won the status of cult films. The third one is this year's premiere.

The first episode presents a group of ancestors of mankind, discovering the first technologies with the use of a massive monolith, which might be a sign of some distant civilisation. This mysterious stone block also appears in the next parts of the film, the second of which describes the discovery of the mysterious monument on the Moon, and the third one

tells the story of astronauts threatened by a mutinous computer. 'It is a magical, visually delightful picture. Despite the passing time the "Odyssey" keeps fascinating us and is a must for both students of film schools and SF cinema fans. For the purposes of the show we have brought a copy of the film from the archives of Warner Bros from London, says Urszula Biel. The show starts at 6.00 p.m.

The second movie show during this evening will be "Matrix". This cyber-thriller, containing unforgettable action scenes, in which the protagonists take the lead in the fight for the liberation of mankind from the rule of computers, opens a new chapter in the history of cinema. The film tells the story of two worlds. In the first one we live our everyday lives, and the second one is the mysterious and unknown Matrix. The truth about it is desperately searched for by Neo, who is sure that this unimaginable something has taken control over his life. He is

convinced that only Morpheus, believed to be the most dangerous man alive, knows the answers to all his questions. The projection of the film by Andy and Lana Wachowski, starts at 8.30 p.m.

The evening will be crowned by the show of the latest picture by Ridley Scott "Prometheus" (starts at 11.00 p.m.). The author of such hits as "Alien" and "Blade Runner", after 30 years returned to science fiction. This time he introduces us to the world of new mythology. He tells a story of a group of explorers who, trying to find out about the genesis of mankind, experience an extraordinary adventure: they embark a spaceship "Prometheus" and travel to the darkest areas of space. They will fight a battle there the result of which will determine the future of human kind. The film was shot in the 3D technology. Detailed information is available at www.amok.gliwice.pl.

PHOTOGRAPHS AND GRAPHICS



How will celebrities look like in 30 years' time? You can find out about it visiting an open air exhibition "You Will Be a Senior, Too", which on 8 September will appear on the Gliwice Market Square.

The Park Volunteer Academy and the Silesian Park in cooperation with the Marshal Office of the Province of Silesia and the Provincial Police Headquarters decided to tackle the theme of old age, nowadays so often avoided. They convinced 25 people, well-known from sports arenas, music and TV shows to participate in an interesting experiment. In the exhibition the contemporary photographs of e.g. Kamil Durczok, Jerzy Dudek, Jolanta Fraszyńska, members of the bands Myslovitz and Feel, Krzysztof Ibisz, Natalia Lesz, Anna Wyszconi and Ani Mru Mru Cabaret are presented together with computerized images showing the same faces ... in 30 years.

'This exhibition is to show that none of us is immune to the passing time.

Each of us will be a senior one day and we have to try and change our attitude to older people', argue the designers of the project. In Gliwice the exhibition will be presented until 14 September.

Another artistic proposal, accompanying the WTA assembly in Gliwice, is the exhibition of digital print. On 11 September Maria Piotrowska-Salcer will present her works in the Cultural Organisations Centre "Perełka" (6 Studzienna street).

'The graphics illustrate places beyond time and space, where – due to the lack of knowledge about them – our imagination must work, which unlike knowledge is unlimited and can lead us everywhere. I build the structures I present of heavy stone and concrete blocks on purpose, I place them in an unspecified space, wishing to grant them with some universal nature', the artist says.

Citizen of Gliwice, graduate from the Academy of Fine Arts in Katowice and holder of the scholarship of the Ministry

of Culture and Arts, she has had numerous exhibitions in Poland and abroad, as well as has participated and won many distinctions in many competitions. The opening of the exhibition starts at 6.00 p.m. Open admission. The exhibition, which will be available until 28 September, is organised by the Gliwice – Zabrze district of the Association of Polish Artists.

In the ESTA Gallery (8 Raciborska street), on the other hand, we will be able to see an exhibition "Japanese Woodcuts" by a Japanese master of graphics, Akira Kurosaki. He is the greatest contemporary Japanese woodcutter, a key figure in restoring the splendour of this traditional technique of ukiyo-e, perceived by the people of the west as the essence of the Japanese tradition. The exhibition will present one of the best works of the artist. The opening starts on 15 September at 3.00 p.m. The exhibition will be available until 10 October.

PICNIC OF GAMES

A great attraction is prepared for young and old fans of games on 9 September on Krakowski square. On Sunday at noon a Family Picnic starts there, full of interesting technical innovations.

World Technopolis Association is an organisation focusing on innovations and advanced technologies. On the eve of the 8th WTA General Assembly in Gliwice, hi-tech entertainment will be presented in the heart of the city. A zone of simulators, Wii salon (game consoles) and the megagames village. Apart from this: table football, ride on a two-wheel electric vehicle "Segway" and competitions with awards. The event will be conducted by a DJ. Open admission.

Come and have fun with us!

(bom)

Mayor of Gliwice, Zygmunt Frankiewicz, invites to The Final

CONCERT

12th September, start: 7.00 p.m
Krakowski Square



EWA
FARNA

BLUE
CAFÉ



OPEN ADMISSION



8th WTA General Assembly
Gliwice 2012

The Final Concert
8th WTA General Assembly
Gliwice 2012



Agencja
Rozwoju
Lokalnego Sp. z o.o.



TIME FOR INNOVATIONS

What innovative products are developed in Gliwice and other cities of Silesia? – we will be able to find it out during the Science and Industry Day. 'It is an event addressed to fans of technical innovations at any age. If you are interested in inventions, if you like acquiring new knowledge, if you are looking for interesting solutions for your company, you must come to TECHNOPARK', the organisers encourage.

The Science and Industry Day is organised by the Gliwice-based TECHNOPARK together with the Silesian University of Technology. This year's – fourth – edition of the event promises a lot. Nearly 50 thousand exhibitors announced their participation in the presentations and they will demonstrate various projects and appliances. These are companies, universities, scientific and research centres – predominantly from Gliwice, but also from other Silesian cities and towns, which would like to present their achievements in our city.

Presentations will be delivered by e.g. tenants of TECHNOPARK, such as the company of i3D, which will introduce the participants to the virtual reality. We will be able to see electric bolides and mobile robots created by young scientists from the Silesian University of Technology, an electric car Opel Ampera, bus and lorry driving simulator, provided by Vocational Education Centre CARGO.

Innovative projects will be also demonstrated by Gliwice-based companies established by graduates from the Silesian University of Technology – FLYTRONIC will show its unmanned aircraft FLYEYE, already used by the army, and

EgzoTech – a prototype exoskeleton of an arm, intended for rehabilitation. Innovative medical solutions will be presented by the Zbigniew Religa Foundation for Cardiac Surgery Development – a virtual operating theatre for planning surgeries, as well as a prototype of a cardiac surgery robot Robin Heart.

During the event everyone will have a chance to participate in the competition for an advertising slogan for the next edition of the Science and Industry Day and win attractive awards, e.g. a tablet and a notebook.

Fans of technical innovations will have a chance to take a closer look at local inventions, and company owners – to look for interesting solutions for their projects – not only for new appliances, but also, for example, "intelligent" management systems. Discussions devoted to the promotion of innovations and updating the Regional Innovation Strategy of the Province of Silesia are also scheduled. ■



12th September 2012

**SCIENCE
AND
INDUSTRY DAY**
www.dnip.pl

Science and Technology Park
TECHNOPARK GLIWICE

18c Konarskiego street
tel. +48 32 335 85 00
e-mail: targi@technopark.gliwice.pl

open admission
9.00 a.m. - 3.00 p.m.

mobile robots
unmanned aircrafts
virtual operating theatre

competition with prizes

The Science and Industry Day is yet another interesting event organised by the Science and Technology Park TECHNOPARK GLIWICE. The entity was established eight years ago in order to support innovation and development of small and medium enterprises. The City established it in cooperation with the Katowice Special Economic Zone and the Silesian University of Technology. The group of founders reflects the idea of the project – the company is to facilitate the development of companies applying advanced technologies, developing and implementing innovative solutions in the production process.

**WWW.
TECHNOPARK.
GLIWICE.PL**

23 modern companies have located their seats in TECHNOPARK at 18c Konarskiego street, and for the time being there is no room left for the next ones. The newest ones are under special protection – they operate on special conditions. TECHNOPARK is already planning to be extended and is looking for a strategic investor which could cover a part of the costs of the investment. Furthermore, it provides consultations, organises trainings for students and local entrepreneurs. During the last two years it has assisted 60 newly established companies in obtaining financial support within the scheme of EU projects. It also takes advantage of the development opportunities offered by the presence of Gliwice in the World Technopolis Association. It has already concluded an agreement with Daejeon Technopark in South Korea which allows e.g. to increase the qualifications of employees and to implement joint projects.

(al)

The project is co-financed within the scheme of the programme of the National Centre for Research and Development "Innovation Creator – Support for Innovative Academic Entrepreneurship" and by the European Union from the funds of the European Social Fund within the framework of the project "Management, Implementation and Monitoring of the Regional Innovation Strategy of the Province of Silesia".

10 – 12
SEPTEMBER 2012



8th WTA General Assembly
Gliwice 2012

8TH GENERAL ASSEMBLY OF THE WORLD TECHNOPOLES ASSOCIATION IN GLIWICE

Meeting of the world's technopolises and centres
building modern economy.

MAIN AGENDA OF THE WTA ASSEMBLY:

10 September (Monday)

**OFFICIAL OPENING OF THE 8TH GENERAL ASSEMBLY OF
THE WTA MEMBERS**

BAJKA Stage

WORLD TECHNOPOLES ASSOCIATION EXECUTIVE BOARD MEETING

Venue – Historical Town Hall

11 September (Tuesday)

**INTERNATIONAL CONFERENCE "ROLE OF INNOVATION IN
COMBATING THE ECONOMIC CRISIS"**

NOWE GLIWICE

11 - 12 September (Tuesday - Wednesday)

**UNESCO WORKSHOPS "TECHNOLOGICAL PARKS MANAGEMENT"
FOR REPRESENTATIVES OF CITIES FROM EASTERN, CENTRAL AND
SOUTHERN EUROPE**

NOWE GLIWICE

**UNIVERSITY PRESIDENT'S FORUM – MEETINGS OF REPRESENTATIVES
OF MEMBER UNIVERSITIES OF WTA, DEVOTED TO THE ISSUES
OF INNOVATIVENESS IN EDUCATION**

Senate Hall of the Silesian University of Technology

12 September (Wednesday)

**MAYORS' FORUM – MEETINGS OF REPRESENTATIVES OF MEMBER
CITIES OF WTA, DEVOTED TO THE EXCHANGE OF EXPERIENCE IN THE
FIELD OF SUPPORT FOR INNOVATIONS**

NOWE GLIWICE

8TH GENERAL ASSEMBLY OF THE WTA MEMBERS

NOWE GLIWICE

CELEBRATE WITH US
AND OUR GUESTS FROM
DIFFERENT COUNTRIES.
LEARN AND HAVE FUN.
CHOOSE SOMETHING
FOR YOU.

ACCOMPANYING EVENTS:

8 September (Saturday)

**PHOTOGRAPHY EXHIBITION "YOU WILL BE A SENIOR,
TOO" ON THE MARKET SQUARE – SEE HOW CELEBRITIES
KNOWN FROM SPORTS ARENAS, MUSIC AND TV SHOWS
WILL LOOK LIKE IN 30 YEARS' TIME.**

9 September (Sunday)

**FAMILY PICNIC "VIRTUAL FUN WORLD"
ON KRAKOWSKI SQUARE**

12.00 – 7.00 p.m.

RECITAL OF A UKRAINIAN PIANIST ANNA FEDOROVA

BAJKA Stage, 3 Dolnych Wałów street

Start: 6.00 p.m. (ticketed event)

**CONCERT "PEARLS OF CLASSICAL MUSIC"
– GLIWICE CHAMBER MUSIC ORCHESTRA**

Chopin Park

Start: 7.30 p.m.

11 September (Tuesday)

MARATHON OF THE SCIENCE FICTION CINEMA

AMOK Cinema, 3 Dolnych Wałów street

Start: 6.00 p.m. (ticketed event)

**EXHIBITION OF DIGITAL
PRINT BY MARIA PIOTROWSKA-SALCER**

Opening: 6.00 p.m.

CHORAL SINGING: GLIWICE – KOREA

**CONCERT OF THE CHOIR DAEDEOK INNOPOLIS SINGERS
FROM DAEJEON, KOREA, AND THE ACADEMIC CHOIR OF
THE SILESIA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY**

Students' Cultural Centre "Mrowisko",

85 Pszczyńska street, Start: 7.00 p.m.

12 September (Wednesday)

SCIENCE AND INDUSTRY DAY

TECHNOPARK GLIWICE, 18c Konarskiego street

9.00 a.m. – 3.00 p.m.

**FINAL CONCERT ON KRAKOWSKI SQUARE
– EWA FARNA AND BLUE CAFÉ**

Start: 7.00 p.m.

15 September (Saturday)

**EXHIBITION OF JAPANESE WOODCUTS
BY AKIRA KUROSAKI**

ESTA Gallery, 8 Raciborska street

Opening: 3.00 p.m.

The event is under the patronage of
the President of the Republic of Poland,
Bronisław Komorowski



More information on the accompanying events inside the issue and at
www.wta2012.com

In case of emergency please call +48 607 587 500